

Megbízási Szerződés

amely a 2013. szeptember 24. napján nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként létrejött egyrészről a **Tempus Közalapítvány** (1093 Budapest, Lónyay utca 31.; levelezési cím: 1438 Bp. 70. Pf.: 508.; telefon: 237-1300; fax: 239-1329; címzett: Tordai Péter igazgató; e-mail: peter.tordai@tpf.hu), képviseletében dr. Csernus Sándor kuratóriumi elnök (a továbbiakban: **Megbízó**) és a **Travel House Kft.** (cégjegyzékszám: 01-09-924555 adószám: 14887084-2-43 székhely: 1122 Budapest, Városmajor u. 21.; bankszámlaszám: 12010240-01184863-00100006 Raiffeisen Bank Zrt.), képviseletében Becker Tímea mint **Megbízott** között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződés tárgya:

A Megbízó által igényelt személyszállítási és utazási csomag szolgáltatások megrendelése megbízási, illetve utazásszervezői és utazásközvetítői szerződés keretében. Az igényelt szolgáltatások:

1. Repülőjegy beszerzése és kiállítása
2. Nemzetközi és belföldi vasútjegy- és helyjegy értékesítés, útvonal ajánlat
3. Szállásfoglalás külföldön és belföldön foglalási rendszerben (a célállomás és tranzitállomás esetében is)
4. Vízumügyintézés (esetenként)
5. Biztosítás-értékesítés

A Megbízott által nyújtandó utazási szolgáltatások részletezése:

Utazási szolgáltatások

Repülőjegy-beszerzés és kapcsolódó szolgáltatások köre:

1. Repülőjegyek beszerzése és kiállítása

- az egész világra kiterjedően
- menetrend szerint közlekedő járatokra
- hagyományos és diszkont légitársaságok járataira egyaránt
- a szolgáltatás magában foglalja a jegycsere, jegymódosítás és a fel nem használt jegyek visszatérítésének lehetőségét is
- a repülési útvonalak, itinerary (részletes útiterv, információk) csatolása minden esetben és minimum 2 ajánlat (alternatíva) kidolgozása foglalási rendszeren keresztül minden egyes repülőjegyhez
- az utazásszervező kreatív jegyszerkesztést kínál, amely során a legolcsóbb és legkényelmesebb ajánlatot nyújtja.
- repülőjegy lemondás esetén a vásárolt jegy ellenértékét a vonatkozó szabályok

szerint visszatérítik.

2. Nemzetközi és belföldi vasútjegy- és helyjegy értékesítés, útvonal ajánlat

3. Szállásfoglalás külföldön és belföldön (a célállomás és tranzitállomás esetében is)

- külföldi és belföldi szállásfoglalás esetén egyaránt minimum 2 ajánlat kidolgozása az előzetes ajánlatkérői igények megadása után (elhelyezkedés, kategória, ár, egyéb jellegzetesség)
- szállodai szobák foglalása világviszonylatban
- voucherek kiállítása és eljuttatása a megrendelőhöz
- forintban történő fizetés biztosítása
- egyéni, egyedi és extra szolgáltatás, illetve különleges kérések teljesítése

4. Vízumügyintézés (esetenként)

5. Biztosítás értékesítés

- BBP- (betegség-, baleset- és poggyászbiztosítás)
- Repülőjegy-biztosítás

2. A szerződés alapjául szolgáló dokumentumok:

A Felek rögzítik, hogy közöttük a szerződés az eljárást megindító felhívásban, a dokumentációban és az ajánlatban szereplő tartalommal jön létre, amely dokumentumok a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

1. A szerződés időtartama

A Felek a szerződést határozott időtartamra, a szerződéskötéstől számított 24 hónapos időtartamra kötik meg.

2. A szolgáltatások megrendelésének módja

Megbízott a menetjegyek és utazási szolgáltatások foglalását telefonon, faxon, e-mailen keresztül vagy személyesen fogadja. A helyfoglalást a járatszámok és időpontok megadásával legkésőbb a foglalást követő munkanapon (1 munkanapon belül) visszaigazolja.

A Megbízó által leadott, jogosult személyek által aláírt, hivatalos megrendelő alapján, a kiállított repülőjegyeket, vasútjegyeket, biztosítási kötvényeket és az egyéb utazási okmányokat térítésmentesen a Megbízó székhelyére szállítja.

A Megbízott által kapcsolattartásra kijelölt iroda:

Cím: 1026 Budapest, Dolgos utca 2.

Telefon: 06-1-786-0333, 06-30-732-7851

E-mail: repulojegy@travelhouse.hu

Kijelölt munkatársak: Hegedüs Klára, Mikus Noémi

Nyitva tartás: H-P 9-18

Munkaidőn túl, hétvégén és ünnepnapokon Megbízott **24 órás ügyfélszolgálaton** (emergency line) keresztül biztosítja a sürgősségi ügyintézést.

24 órás ügyfélszolgálat (emergency line) telefonszáma: 06-30-436-3611

3.1 Repülőjegyek beszerzése és kiállítása

Megbízott vállalja repülőjegyek beszerzését és kiállítását az egész világra kiterjedően a menetrend szerint közlekedő járatokra, hagyományos és diszkont légitársaságok járataira egyaránt.

Megbízott mindenkor a legkedvezőbb feltételeket és árakat biztosítja a Megbízó részére a szabad helyek függvényében. A megrendeléseket a megrendeléstől számított 1 munkanapon belül igazolja vissza.

Ajánlatkéréskor Megbízott kreatív jegyszerkesztést kínál, amely során a legolcsóbb és legkényelmesebb ajánlatot nyújtja. Az írásos visszaigazolás minden esetben átlátható, minimum 2 választási lehetőséget kínál és tartalmazza a légitársaság előírásait és feltételeit. A szolgáltatás magában foglalja a jegycsere, jegymódosítás és a fel nem használt jegyek visszatérítésének lehetőségét is. Repülőjegy lemondás esetén Megbízott a vásárolt jegy ellenértékét a vonatkozó szabályok szerint téríti vissza.

Megbízott elektronikus jegyet biztosít, ahol ezt a fuvarozó légitársaságok lehetővé teszik.

3.2 Nemzetközi és belföldi buszjegy-, vasútjegy- és helyjegy értékesítés

Megbízott vállalja belföldi és nemzetközi menetjegyek, szükség esetén hely és hálókocsi jegyek beszerzését.

3.3 Szállásfoglalás külföldön és belföldön

Megbízott vállalja, hogy a világ minden táján, a célállomás és tranzitállomás esetében is, a Megbízó igényeinek megfelelő kategóriában szállást foglal, foglalási rendszerén keresztül. Az előzetes ajánlatkérői igények megadása után (elhelyezkedés, kategória, ár, egyéb jellegzetesség) Megbízott minimum 2 ajánlat kidolgozását vállalja.

A megrendelt szállásfoglalásról vouchert állít ki, ezáltal biztosítja a forintfizetés lehetőségét.

Az egyéni, egyedi és extra szolgáltatásokat lehetőség szerint teljesíti.

3.4 Vízumügyintézés

Megbízott a lehető legrövidebb időn belül, az érintett országok előírásainak naprakész ismeretében vállalja Megbízó számára a vízumügyintézt.

3.5 Utasbiztosítás

Megbízott utas és útlemondási biztosításokat közvetít Megbízó részére.

3.6 Egyéb kötelezettségek

Megbízott vállalja,

hogy a megrendelt utazási okmányokat az alábbiak szerint **díjmentesen** Megbízó telephelyére szállítja

- a repülőjegyek és utazási okmányok (hotel- voucher, biztosítás, vízum, stb.) leszállítása a Megbízó székhelyére a megrendelőben rögzített repülőjegy kiállítási napját követő 1. munkanap, de legkésőbb az utazás indulási napját megelőző 2. munkanap, kivéve, ha a megrendelés 2 munkanapon belüli indulási időpontra vonatkozik, amely esetben az igényelt teljesítési határidő az indulás napját megelőző nap 16.00 óra.
- a belföldi és nemzetközi vasútjegyek leszállítása – az utazás indulási napját megelőző 2. munkanap, kivéve, ha a megrendelés 2 munkanapon belüli indulási időpontra vonatkozik, amely esetben az igényelt teljesítési határidő az indulás napját megelőző nap 16.00 óra
- **24 órás ügyfélszolgálatot** (emergency line) biztosít (az ajánlatban megadottak szerint)
- hogy a 213/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet szerinti olyan irodát működtet Budapest területén, amely munkanapokon 9-17 óra között nyitva tart, továbbá telefonos és internetes/e-mailes ügyfélszolgálati lehetőséggel rendelkezik.

Megbízott nem vállalja,

- a jelen szerződés alapján megrendelt szolgáltatást igénybe vevő személyek utazási okmányainak (pl. útlevél, vízum) és azok érvényességének ellenőrzését,
- a szolgáltatást igénybe vevő személy közvetlen tájékoztatását az utazással kapcsolatos feltételekről.

4. Árak

Megbízott a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatásokat a mindenkor rendelkezésre álló szabad helyek függvényében az alábbi árakon teljesíti:

Szolgáltatás	Díj/kedvezmény mértéke
--------------	------------------------

1. repülőjegy kiállítási díja menettérti jegy esetén (Ft/jegy)	4.990 Ft
2. nemzetközi vasútjegy ügyintézési díja európai célállomással (Ft/jegy)	500 Ft
3. nemzetközi buszjegy ügyintézési díja európai célállomással (Ft/jegy)	500 Ft
4. belföldi vasútjegy ügyintézési díja (Ft/jegy)	500 Ft
5. jegymódosítás díja (Ft/alkalom)	0 Ft
6. részben vagy egészben fel nem használt repülőjegyek visszatérítésének kezelési költsége (Ft/jegy)	0 Ft
7. részben vagy egészben fel nem használt vasútjegyek visszatérítésének kezelési költsége (Ft/jegy)	0 Ft
8. vízumügyintézés díja (Ft/alkalom)	4.000 Ft + 27% áfa
9. repülőjegy árkedvezménye a repülőjegy árához viszonyítva (%)	3,1 %
10. egyéni BBP biztosítás ügyintézési díja (Ft/alkalom/biztosítás)	0 Ft
11. szállás-foglalás ügyintézési díja (Ft/foglalás)	0 Ft
12. Brüsszeli szálláshelyekre adott kedvezmény mértéke (%)	2 %
13. repülőjegy lemondási-biztosítás ügyintézési díja (Ft/alkalom/biztosítás)	0 Ft
14. 24 órás ügyfélszolgálat (emergency line) biztosítása (igen/nem)	igen

A Megbízott a jelen díjakra és kedvezményekre vonatkozóan a szerződés időtartama alatt ártartást vállal, azzal, hogy ennél kedvezőbb kondíciókat akár esetileg, akár tartósan biztosíthat a Megbízó számára.

A Megbízott köteles a lemondással kapcsolatos ügyintézését is elvégezni. Lemondás esetén az Megbízó a számlákkal igazolt, ténylegesen felmerülő költségeket téríti meg, az adott lemondási szabályokat figyelembe véve. A Megbízottnak igazolnia kell, hogy a lemondással kapcsolatban időben intézkedett, annak érdekében, hogy a lemondási díj a lehető legalacsonyabb legyen.

5. Díjazás, díjfizetés módja, esedékessége:

5.1 A Felek a jelen szerződés szerinti szolgáltatások teljesítése tekintetében **42 000 000 Ft + ÁFA** keretösszegű díjban állapodnak meg, azzal, hogy esetlegesen a rendelkezésre álló keretösszeg lehívására teljekörűen a szerződés időtartama alatt nem kerül sor.

5.2. A Megbízó a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Megbízott teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles

nyilatkozni. A Megbízó a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással a Megbízott Raiffeisen Banknál vezetett 12010240-01184863-00100006 számú számlájára történő átutalással teljesíti a Ptk. 292/B. § (1) bekezdése szerint. A Megbízó előleget nem fizet.

5.3. A Megbízott kijelenti, hogy a Kbt. 125.§ (4) bekezdése értelmében nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a megbízott adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, illetve Megbízott kijelenti, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a megbízó számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megbízót haladéktalanul értesíti.

6. Kapcsolattartás:

6.1. Megbízó részéről, az esetleges Megbízói utasítások és állásfoglalások megtételére, valamint a teljesítésigazolás kiállítására Dr. Csernus Sándor kuratóriumi elnök és Tordai Péter igazgató (telefon: 237-1300 fax: 239-1329; e-mail: peter.tordai@tpf.hu) vagy az általuk írásban kijelölt személy jogosult.

6.2. A Megbízott részéről a kapcsolattartásra és nyilatkozattételre kijelölt személy: Becker Tímea (telefon: 06-30-4363611, fax: 786-0334, e-mail: becker.timea@travelhouse.hu)

6.3. A Felek közötti kapcsolattartás szóban és írásban történhet, azonban a szóban megtett nyilatkozatok érvényességének feltétele, hogy a nyilatkozattevő nyilatkozatát a másik félhez haladéktalanul írásban is eljuttassa.

7. A szerződés időtartama:

A Felek a szerződést határozott időtartamra, a szerződéskötéstől számított 24 hónapos időtartamra kötik meg.

8. Megbízott nem szerződésszerű teljesítése

Megbízottnak a szolgáltatások teljesítését jelen szerződés alapján, a megrendelésben foglalt határidők és igények szerint kell elvégeznie.

Amennyiben a szerződés teljesítése során bármikor a Megbízott számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy Megbízottnak haladéktalanul

értesítenie kell írásban a Megbízót a késedelem tényéről, annak várható elhúzódásáról és okairól.

Megbízott szerződésszegése esetén az alábbi szankciók érvényesíthetők:

késedelmi vagy meghiúsulási kötbér érvényesítése;

kártérítés érvényesítése;

a szerződéstől való elállás.

Megbízott szerződésszegő magatartásának minősül a szerződés tekintetében különösen:

teljesítési határidő be nem tartása,

hibás teljesítés,

nem teljesítés.

9. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

Amennyiben Megbízott elmulasztja a szerződésben vállalt teljesítési **határidőt (szerződés 3.1. pontjaiban rögzített határidők)**, úgy a Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult.

Megbízott késedelme (a megrendelés visszaigazolt teljesítési időpontjának elmulasztása) esetén a Megbízó késedelmi kötbérre jogosult, amelynek mértéke 5.000 Ft/késedelmes esemény.

A késedelmi kötbért a Megbízó a Megbízott által benyújtott (rész)számla alapján fizetendő díjból történő levonás formájában érvényesíti. A vállalt teljesítési határidő ismételt vagy 50 %-ot meghaladó túllépése esetén – a késedelemből eredő és a késedelemmel okozott károk megtérítésére vonatkozó megrendelői igényeket nem érintve – Megbízó fenntartja a szerződés rendkívüli felmondásának jogát, mivel az ilyen vállalkozói magatartást súlyos szerződésszegésnek tekinti.

Megbízott tudomásul veszi, hogy Megbízó a szerződés – egyébként határidőben történő – teljesítését minden olyan esetben hibásnak tekinti, ha az a Megbízott érdekkörében felmerült okból nem felel meg a szerződésben, a visszaigazolt megrendelésben vagy a jogszabályokban meghatározott feltételeknek. Ha Megbízott hibásan teljesít, Megbízó hibás teljesítési kötbérre jogosult, amelynek mértéke a megrendelés összegének 25 %-a. Ha a teljesítésre egyszerre késedelmesen és hibásan kerül sor, akkor a Megbízót késedelmi kötbér és hibás teljesítési kötbér is megilleti. Ismétlődően hibás teljesítés esetén – a hibás teljesítésből eredő és a hibás teljesítéssel okozott károk megtérítésére vonatkozó megrendelői igényeket nem érintve – a Megbízó fenntartja a szerződés rendkívüli felmondásának jogát, mivel az ilyen vállalkozói magatartást súlyos szerződésszegésnek tekinti.

Megbízó a teljesítést minden olyan esetben meghiúsultnak tekinti, ha a késedelem a Megbízott érdekkörében felmerült okból a vállalt teljesítési határidőt 50 %-ban meghaladja, vagy a Megbízott a Megbízó által biztosított póthatáridőt is elmulasztja, vagy az igényelt utazási

szolgáltatás más időpontban történő teljesítését a Megbízó a megrendelésben előzetesen kizárta vagy a Megbízott az illetékes hatóság törli az utazási vállalkozókról vezetett közhiteles nyilvántartásból. Ha a megrendelés teljesítése megghiúsul, a Megbízó megghiúsulási kötbérré jogosult, amelynek mértéke a megrendelés összegének 100 %-a.

Bármely nem szerződészerű szolgáltatási teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megbízó részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényekről, amelyek a Megbízót a szerződésszegés következményeként megilletik.

Megbízó kötbérigényét írásban köteles közölni Megbízottal, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.

A Felek kizárólag akkor mentesülnek a szerződésszegés következményei alól, ha bizonyítják, hogy a szerződésszegés a másik fél nem szerződészerű teljesítésére vezethető vissza, vagy a teljesítés a másik fél érdekkörében vagy mindkét fél érdekkörén kívül eső okból lehetetlenült.

1. A szerződés módosítása és teljesítése:

A Felek nem módosíthatják a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetve az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha

- a) a módosítás olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvétellel jelentkezőkön) kívül más ajánlattevők (részvétellelre jelentkezők) részvételét, vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna; vagy
- b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy
- c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest új elemre terjeszti ki.

Az a) pontban foglalt feltétel fennállását nem kell vizsgálni, ha a szerződés módosítása olyan körülmény miatt vált szükségessé, amely a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható okból merült fel és a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti. Ha a szerződés olyan eleme változik a módosítás eredményeként, amely a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésének alapjául szolgált, a Megbízó köteles az eljárásban részt vett minden ajánlattevőt a módosításról és annak részletes indokairól értesíteni.

A b) pont alkalmazásában a szerződésben foglalt eredeti ellenérték 5%-ot meghaladó

növekedését minden esetben úgy kell tekinteni, hogy az a szerződés gazdasági egyensúlyát a Megbízott javára megváltoztatja.

2. A szerződés felmondása:


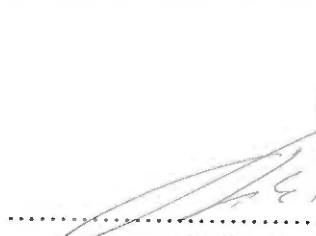
A szerződést bármelyik fél a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal azonnali hatállyal felmondhatja, ha a másik fél a szerződésben vállalt bármely kötelezettségét ismételten vagy súlyosan megszegi.

3. Jogviták rendezése:

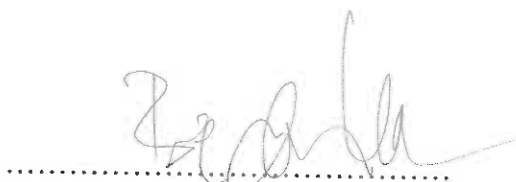
A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, a szerződéses kötelezettség vállalások teljesítése során, valamint a Felek között felmerülő jogviták tekintetében a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló – többször módosított – 1959. évi IV. törvény (Ptk.) rendelkezései az irányadók. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a közöttük felmerülő esetleges jogvitát – fokozott együttműködési kötelezettség mellett – tárgyalásos úton próbálják meg rendezni.

Készült 4 eredeti példányban, 9 oldal terjedelemben, amelyből 3 eredeti példány a Megbízót, 1 eredeti példány pedig a Megbízottat illeti meg.

Budapest, 2013. szeptember 24.



Megbízó
Dr. Csernus Sándor



Megbízott
Becker Tímea
TRAVEL HOUSE KFT.
1122 Budapest,
Városmajor u. 21.
Cgj.:01-09-924555
Adósz.:14887084-2-43